

Communiqué du Conseil d'Etat

22 mai 2013

La version Internet fait foi

Sommaire

Genève-Confédération	4
Félicitations au Conseil d'Etat élu du canton de Neuchâtel.....	4
Rencontre avec la députation genevoise aux Chambres fédérales	4
Grand Genève	5
Approbation du nouveau protocole d'accord transfrontalier pour la gestion de l'eau et des milieux aquatiques.....	5
Genève	6
Félicitations adressées au professeur Pierre-Yves Dietrich	6
Taxation des plus-values foncières : adaptation à la loi fédérale sur l'aménagement du territoire	6
Bellevue : nouveau P+R en perspective	7
Adoption des rapports de gestion et d'exécution de l'offre 2011 de la Société des Mouettes genevoises SA.....	7
La protection des eaux souterraines et superficielles regroupée au sein du DIME.....	8
Aide financière à la Fondation pour la chanson et les musiques actuelles	8
Aide financière pour le prix Ethique en finance – Prix Robin Cosgrove	8
Agenda des invitations à la presse	10

Genève-Confédération

Félicitations au Conseil d'Etat élu du canton de Neuchâtel

Le gouvernement genevois a adressé ses chaleureuses félicitations au Conseil d'Etat neuchâtelois élu et lui exprime ses vœux de pleine réussite pour l'importante mission qui sera la sienne, dès le 28 mai prochain, au service du canton de Neuchâtel. Le Conseil d'Etat se réjouit de poursuivre les excellentes relations qui ont toujours existé entre les deux cantons, ainsi que le partage d'intérêts communs.

Rencontre avec la députation genevoise aux Chambres fédérales

Comme il a coutume de le faire à l'approche de chaque [session des Chambres fédérales](#), le Conseil d'Etat a reçu ce jour les conseillères et conseillers nationaux et aux Etats genevois dans le cadre d'un déjeuner de travail.

Dans la perspective de la session d'été qui se tiendra du 3 au 21 juin prochains, les thématiques suivantes ont notamment été abordées : l'avenir des places financières genevoise et suisse, les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes en matière de marché du logement ou la compensation des primes d'assurance-maladie payées en trop ou en insuffisance.

Approbation du nouveau protocole d'accord transfrontalier pour la gestion de l'eau et des milieux aquatiques

Le Conseil d'Etat a approuvé l'adoption d'un nouveau protocole d'accord transfrontalier pour la gestion de l'eau et des milieux aquatiques de l'agglomération franco-valdo-genevoise, ratifié le 3 décembre 2012 par l'ensemble des partenaires suisses et français pour une durée de 15 ans.

Cet accord remplace le précédent protocole d'accord transfrontalier pour la revalorisation des rivières du Genevois de 1997, arrivé à échéance le 31 décembre 2009.

Grâce à ce protocole, le canton de Genève peut poursuivre la collaboration transfrontalière et les efforts engagés en matière de protection des eaux avec ses voisins français et vaudois avec notamment pour objectif de protéger et reconstituer les cours d'eau, maintenir des régimes hydrologiques naturels et pérenniser les efforts en matière d'assainissement.

Pour toute information complémentaire : Mme Irina Loperiol Garret-Flaudy, juriste, direction générale de l'eau, DIME, ☎ 022 388 64 12.

Félicitations adressées au professeur Pierre-Yves Dietrich

Le Conseil d'Etat a adressé ses chaleureuses félicitations au **professeur Pierre-Yves Dietrich**, responsable du service et du centre d'oncologie des Hôpitaux universitaires de Genève, lauréat du prix « [Cancer Researcher of the Year](#) ».

Cette distinction honore non seulement le travail remarquable de l'équipe de scientifiques que dirige le professeur Dietrich, mais vient aussi saluer une carrière exemplaire, entièrement vouée à la recherche contre le cancer et à la mise au point de solutions novatrices pour le traitement des tumeurs cérébrales.



Le gouvernement salue l'excellence du parcours du professeur Dietrich, qui contribue de façon significative à faire rayonner hors de nos frontières la grande qualité de la recherche scientifique menée à Genève.

Taxation des plus-values foncières : adaptation à la loi fédérale sur l'aménagement du territoire

Le Conseil d'Etat a adopté à l'intention du Grand Conseil un projet de loi modifiant les dispositions d'application de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT), adoptée en [votation populaire le 3 mars dernier](#).

Le projet concerne l'adaptation du taux de taxation des plus-values foncières consécutives à des mesures d'aménagement du territoire, qui passe de 15 à 20% conformément à la législation fédérale.

Le projet de loi envisage aussi d'inscrire dans la loi d'application de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LaLAT) la clause d'exonération en faveur des collectivités publiques qui figure actuellement dans le règlement d'application de la LaLAT.

Pour toute information complémentaire : M. Christian Goumaz, secrétaire général, DU, ☎ 022 546 54 01.

Bellevue : nouveau P+R en perspective



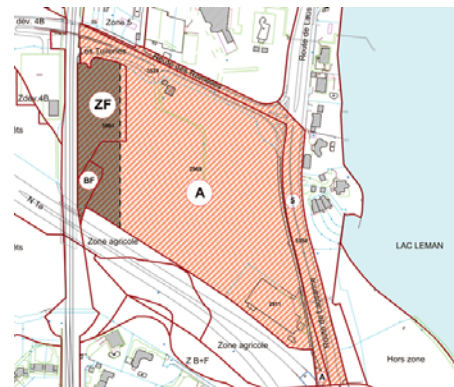
Le Conseil d'Etat a adopté à l'intention du Grand Conseil un projet de loi modifiant les limites de zones au lieu-dit « Champ-du-Château », entre les routes de Lausanne et des Romelles, la ligne de chemin de fer et la bretelle autoroutière du Vengeron, sur la commune de Bellevue (cliquer sur le plan pour

l'agrandir).

Ce projet propose de créer une zone de développement 3 (régions dont la transformation en quartiers urbains est fortement avancée), dont 10'000 m² seront affectés à de l'équipement public avec la construction d'un parking P+R de 800 à 1000 places.

D'une superficie totale de 77'500 m², l'ensemble de ce périmètre se trouve actuellement en zone agricole, en zone ferroviaire, en zone des bois et forêts et en zone villas. Certaines parcelles sont en propriété privée et d'autres font partie du domaine public cantonal.

L'enquête publique ouverte du 21 septembre au 22 octobre 2012 a suscité une lettre d'observation. Dans sa [délibération du 26 février 2013](#), le Conseil municipal de la commune de Bellevue a préavisé favorablement ce projet avec des réserves, auxquelles il a été répondu.



Pour toute information complémentaire : M. Vincent Delabrière, directeur des plans d'affectation et requêtes, office de l'urbanisme, DU, ☎ 022 546 73 13.

Adoption des rapports de gestion et d'exécution de l'offre 2011 de la Société des Mouettes genevoises SA

Le Conseil d'Etat a adopté le rapport de gestion, les comptes et le rapport d'activité 2011 de la Société des Mouettes genevoises navigation SA (SMGN) et a transmis un rapport à ce propos au Grand Conseil. Le contrat de prestations 2011-2014 en vigueur a été dûment rempli par la SMGN pour l'année 2011, l'ensemble des indicateurs relatifs à l'offre et aux éléments financiers ayant été atteints ou dépassés.

L'année 2011 a vu une extension de l'offre de transport avec la mise en place de l'horaire étendu en soirée de 19h45 à 21h15, pour les mois de juillet et août. Les cadences et les fréquences sont restées inchangées. Compte tenu de cette extension d'horaire en été, de l'augmentation de la fréquentation touristique en 2011 et d'une météo particulièrement clémente en hiver et au printemps, la fréquentation a nettement augmenté (+19 %) par rapport à 2010 et a dépassé l'objectif fixé.

Sur le plan financier, l'exercice 2011 s'est clôturé avec un bénéfice net de 18'134 francs, alors que le budget prévoyait un résultat neutre. Les recettes de la SMGN ont été plus élevées que prévu de 3%, passant pour la première fois la barre du million de francs avec 1,034 million de francs. Les charges, elles, ont atteint 3,438 millions de francs. Tant les charges d'exploitation que les charges de gestion sont maîtrisées par rapport au budget. La contribution de l'Etat s'est élevée à 2,55 millions de francs pour l'année 2011.

Une modernisation conséquente de la gestion de l'entreprise a également été engagée en 2011 et s'est poursuivie sur l'année 2012.

Pour toute information complémentaire : Mme Sylvie Penel, économiste, direction générale de la mobilité, DIME, ☎ 022 546 78 98.

La protection des eaux souterraines et superficielles regroupée au sein du DIME

Suite à la réorganisation partielle des départements intervenue en été 2012 (voir [communiqué du 27 juin](#)), les tâches de protection des eaux souterraines de même que la protection des eaux superficielles sont désormais gérées au sein du département de l'intérieur, de la mobilité et de l'environnement (DIME).

Afin de formaliser ce changement, le Conseil d'Etat a modifié deux règlements, soit le règlement d'exécution de la loi sur l'eau et le règlement sur l'utilisation des eaux superficielles et souterraines.

Pour toute information complémentaire : Mme Irina Loperiol Garret-Flaudy, juriste, direction générale de l'eau, DIME, ☎ 022 388 64 12.

Aide financière à la Fondation pour la chanson et les musiques actuelles

Le Conseil d'Etat a octroyé une aide financière de 25'000 francs à la [Fondation CMA pour la chanson et les musiques actuelles](#), afin de lui permettre de mener ses activités en 2013.



La Fondation CMA se charge d'organiser des formations spécifiques pour les artistes, de proposer des résidences aux musiciens, de promouvoir la diffusion des œuvres de ces artistes et de faire connaître à l'étranger des groupes et artistes suisses romands actifs dans le domaine des musiques actuelles.

Cette aide s'inscrit dans la politique culturelle menée par l'Etat afin de favoriser la création locale et la diversité culturelle sur son territoire et d'encourager la formation professionnelle dans le domaine artistique.

Pour toute information complémentaire : Mme Joëlle Corné, directrice du service cantonal de la culture, DIP, ☎ 022 546 66 70.

Aide financière pour le prix Ethique en finance – Prix Robin Cosgrove



éthique en finance
prix robin cosgrove

Le Conseil d'Etat a accordé une aide d'un montant de 20'000 francs destinée à financer en partie les frais liés à l'édition 2013 de la cérémonie de remise du prix [Ethique en finance – Prix Robin Cosgrove](#).

Le prix est organisé et administré par l'Observatoire de la finance, créé en 1996 à Genève. Il a été institué en l'honneur des convictions du banquier d'affaires Robin Cosgrove, décédé en 2004, qui défendait l'idée que les

manquements éthiques et moraux au sein du monde bancaire et financier constituent une barrière majeure au développement économique.

Le Prix Robin Cosgrove a pour but de sensibiliser les jeunes professionnels et universitaires du monde entier à l'importance des comportements éthiques dans tous les secteurs de la finance. Il récompense les idées innovantes et créatives visant à promouvoir l'éthique dans la finance. La cérémonie aura lieu en novembre 2013 à Genève.

*Pour toute information complémentaire : Mme Joelle Andenmatten, secrétaire générale adjointe, DF,
☎ 022 327 98 18.*

Agenda des invitations à la presse

Sous réserve de modifications

DATE	SUJET	LIEU	DPT	CONTACT
28 mai 14h00	GE200.CH – Le bicentenaire c'est notre histoire Célébration du bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération suisse)	Monument national Jardin anglais promenade du Lac, angle pont du Mont-Blanc	CE	Stéphanie Auger (GE200) ☎ 079 658 63 24
30 mai 17h30	Vernissage de l'exposition « Histoire de savoirs » des archives d'Etat	Archives d'Etat 1, rue de l'Hôtel-de-Ville 1204 Genève	DS	Caroline Widmer ☎ 022 327 92 16 ou 076 424 80 49
31 mai 11h00	Prix « Paysage de l'année 2013 »	Terrain de sport de Céligny	DIME	Jean-Marc Mitterer ☎ 022 546 76 10
14 juin 11h00	Cérémonie de remise des prix du développement durable	Etablissements publics pour l'intégration 105, route des Jeunes 1227 Carouge	DARES	Jean-Pierre Tombola ☎ 022 388 19 42
14 juin 11h00	Renaturation de l'Aire, 3 ^e étape : remise en eau de l'ancien méandre	Promenade de l'Aire 1232 Confignon	DIME	Leyla Caragnano ☎ 022 546 76 14
17 juin 11h00	Pose de la première pierre de la HEG-Battelle	Site de Battelle 7, route de Drize 1227 Carouge	DU DIP	Rafaèle Gross (DU) ☎ 022 327 94 24 ou 076 313 01 25